



**Departamento de Correcciones y Rehabilitación de California, Oficina de Planificación de Instalaciones, Construcción y Gerencia**

---

**Anuncio Público**

**Se ha Extendido la Fecha de Revisión Pública para el Reporte de Impacto Ambiental (Edición Preliminar) y Se Le Invita a una Audiencia Pública para el Proyecto de un Centro Correccional de Nivel II**

De acuerdo con la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA), el Departamento de Correcciones y Rehabilitación del Estado de California (CDCR) publicó, para revisión pública, un Reporte de Impacto Ambiental (DEIR – por sus siglas en inglés) para el proyecto de centros correccionales de nivel II. El DEIR está disponible para revisión y comentario del público. El período de revisión, que anteriormente estaba programado para terminar el 8 de agosto del 2013, se ha extendido hasta el 19 de agosto del 2013. El proyecto propuesto daría un total de 2,376 camas nuevas de baja seguridad. Estas camas serían posibles a través de la construcción de una combinación de dos o tres instalaciones dentro de prisiones estatales en operación actualmente.

El proyecto propuesto está autorizado por el proyecto de Ley del Senado (SB) 1022, Estatutos del 2012. SB 1022 dirige que CDCR localice estas instalaciones en terrenos disponibles dentro de siete prisiones de cuidados intermedios. Dentro de las propiedades asociadas con estas siete prisiones, hay cinco sitios potenciales de desarrollo que pueden acomodar a una instalación de 792-camas o, en algunos casos, un complejo de 1,584-camas. En cumplimiento con las disposiciones de SB 1022, CDCR ha propuesto la construcción de una instalación de 792-camas dentro de los terrenos de Richard J. Donovan Correctional Facility (RJD) en el sur del Condado de San Diego y un complejo de 1,584-camas dentro los terrenos de Mule Creek State Prison (MCSP) en Lone, California.

El DEIR también analiza la construcción potencial de camas de nivel II en cumplimiento con SB 1022 en otros tres sitios alternativos incluyendo California Institution for Men (CIM) en Chino, California; un lugar situado entre la California State Prison, Solano (SOL) y el California Medical Facility (CMF) en Vacaville, California; y un sitio situado entre la Folsom State Prison (FSP) y California State Prison, Sacramento (SAC) en Folsom, California.

Cuatro de los cinco sitios identificados en la Ley SB 1022 han sido evaluados igualmente en su análisis, a nivel de proyecto en el DEIR. El quinto sitio asociado con CIM ha sido evaluado como una alternativa dentro del DEIR, pero no en un nivel de igualdad como el proyecto propuesto. El uso potencial de la CIM para una nueva instalación de nivel II requiere estudio de ingeniería detallada adicional para afirmar si modificaciones a los sistemas de tratamiento de agua (incluyendo la suficiencia de suministro, almacenamiento y distribución) y de aguas residuales serían necesarias. El tiempo necesario para llevar a cabo tales estudios es más prolongado que el que fue establecido por

SB 1022. Si CDCR considera CIM para el desarrollo de un centro correccional de nivel II, análisis de impactos ambientales adicionales serían necesarios.

Además de la propuesta de construcción de nuevas camas de nivel II en prisiones existentes, la Sección 16 de SB 1022 dirige a CDCR a suspender la operación de California Rehabilitation Center, en Norco (CRC) para el 31 de diciembre del 2016. Modificaciones a cualquiera de las estructuras dentro de los terrenos de CRC no son autorizadas por esta legislación ni son previstas por la agencia líder, una vez que el centro se cierre.

El DEIR está disponible en línea en <http://www.cdcr.ca.gov/FPCM/Environmental.html>. También, allí podrá revisar el capítulo de resumen del DEIR que está disponible en español. Comentarios por escrito sobre el alcance y contenido de la información en el DEIR, o cualquier otra pregunta relacionada con el DEIR debe presentarse antes del 19 de agosto del 2013 (Nota: el período de comentarios se ha extendido 10 días, como se indicó anteriormente). Comentarios pueden ser enviados a: CDCR, Departamento de Correcciones y Rehabilitación de California, Oficina de Planificación, Construcción de Instalaciones y Gerencia, 9838 Old Placerville Road, Suite B, Sacramento, CA 95827; o por correo electrónico: [CDCR\\_infill@ascentenvironmental.com](mailto:CDCR_infill@ascentenvironmental.com). Copias de la DEIR también están disponibles para revisión durante las horas regulares de negocio en las oficinas CDCR en 9838 Old Placerville Road, Suite B, Sacramento, CA 95817 y en las siguientes Bibliotecas locales:

- Cal Aero Preserve Academy Branch Library (15850 Main Street, Chino, CA 91708)
- Chino Branch Library (13180 Central Avenue, Chino, CA 91710)
- Folsom Public Library (411 Stafford Street, Folsom, CA 95630)
- Lone Branch Library (25 East Main Street, Lone, CA 95640)
- James S. Thalman Chino Hills Branch Library (14020 City Center Drive, Chino Hills, CA 91709)
- Norco Public Library (3954 Old Hamner Avenue, Norco, CA 92860)
- Otay Ranch Branch Library (2015 Birch Road #409, Chula Vista, CA 91915)
- San Diego Public Library (820 E Street, San Diego, CA 92101)
- San Ysidro Library (101 W. San Ysidro Boulevard, San Diego, CA 92173)
- Vacaville Public Library – Cultural Center (1020 Ulatis Drive, Vacaville, CA 95688)
- Vacaville Public Library – Town Square (1 Town Square Place, Vacaville, CA 95688)

Además, CDCR llevará a cabo una audiencia pública en el área de San Diego durante el periodo de revisión. La audiencia se llevará a cabo el 8 de agosto del 2013 a las 6:00 p.m. en la Cámara del Ayuntamiento en la Ciudad de Chula Vista, 276 Fourth Avenue, Chula Vista, CA 91910. El público está invitado a asistir a esta audiencia pública. Habrá servicio de interpretación en español disponible. Adicionalmente, el capítulo de resumen del Reporte de Impacto Ambiental (DEIR - por sus siglas en Ingles) está disponible en español en: <http://www.cdcr.ca.gov/FPCM/Environmental.html>. Si desea recibir una copia del documento, por favor haga su petición por medio de email a: [CDCR\\_Infill@ascentenvironmental.com](mailto:CDCR_Infill@ascentenvironmental.com).